

**نویسنده مقاله:** جوزف کیشور (Joseph Kishore).  
**منبع و تاریخ نشر:** گلوبال ریسرچ «2017-01-12».  
**برگردان:** پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

---

## میراث «اوباما» از جنگ ، تا سرکوب و نا برابری *Obama's legacy of war, repression and inequality*



**خدا حافظی «اوباما» از آدرس ملت:** امشب را یک مجتمع از رسانه های ایالات متحده امریکا بخاطر سخنرانی خدا حافظی با ریس جمهور بارک «اوباما» برنامه ریزی نمودند که در این گردهمایی اکثر سخنرانان با ادای احترام و تملق به او سخنرانی کردند و او را به صفت یک سخنران بی بدیل و درخشان ، اصلاح طلب ، خیال اندیش مجرب و انسان متعلق ب مردم توصیف و تمجید کردند .

به سراغ و دنبال نمونه ای از داستان ریاست جمهوری «اوباما» ، از قصر سفید – ویدیوی از برجسته نشا ندادن نمونه ای از کارهای اخر هفته ای «اوباما» را به نمایش گذاشتند و او را در مقاسیه با بازیگران هریک ایلن دیجینیرس (Ellen DeGeneres) جیری ساینفیلد (Jerry Seinfeld) ، لیوناردو دیکا پریو (Leonardo DiCaprio) تا مس هنکس (Tom Hanks) ، مایکل جوردن (Michael Jordan) ستاره سابق باسکیتبال و دیگر افراد سرشناس را که در ادوار تاریخ امریکا از خود نشانی ها باقی گذاشته اند ستایش نمودند و چنین نشان دادند تا ثابت کنند که بلی ما میتوانیم شرایط را برای پیشرفتهای چشمگیر مساعد سازیم آنطوریکه اوباما توانست این شرایط را مساعد سازد ولی اینها با همچو تظاهری مفهوم و پوچ و تهوع آور که فعالیت های ریس جمهور را بشکل نمونه به ستایش گرفتند جز از تحقیر فکری ، سیاسی و اخلاقی از استقرار فرهنگی در امریکا چیزی دیگری نبود که نمایندگی از کیفیت کار های نمونوی «اوباما» بنماید .

مطلب مهم و عمده اینست که بارک «اوباما» ولایه های اجتماعی ممتاز که حزب

دموکرات را احاطه نموده اند میتوانند میراث دولت شان را با عبارات شرین و بازاریابی هوشمندانه در معرض قضاوت مردم قرار دهند تا ببینند که میلیون ها انسان بر اقدامات دولت آنها در طول مدت زمامداری دموکرات ها چه قضاوتی خواهند نمود .

بررسی از کارکردگی های بارک «اوباما» آنچه که در اینجا طرح جزئیات واقعی آن فعالیت ها در قصر سفید ثبت گردیده است مدت زمان بیشتر را ایجاب میکند تا که فعالیت های او را بادر نظر داشت مطالب ذیل که در مدت هشت سال گذشته انجام داده است مورد مذاقه و قضاوت قرار داد .

## 1- جنگ بی پایان (unending war) :

بارک «اوباما» اولین رئیس جمهور در تاریخ امریکا میباشد که او در دو دوره از اقتدار وزمامداری خود در خدمت جنگ با دیگر کشورها است که این جنگ ها شامل خونریزی متداوم در افغانستان و عراق ، بمباران لیبی ، جنگ شش ساله برای تغییر رژیم در سوریه و پیشتیبانی از عربستان سعودی در نابودی و تخریب یمن . و از سوی دیگر بررسی های اخیر سال (2016) حاکی از آنست که نیروهای عملیات بویژه ای امریکا در (183) کشور ویا (70) درصد از کشورها مستقر اند .

جنگ قرن «بیست» توسط جورج دبیلو بوش آغاز و توسط بارک «اوباما» گسترش داده شد که در این جنگ ها بیشتر از یک میلیون انسان زندگی خود را از دست دادند و کشته شدند و به میلیون ها انسان های دیگر مجبور به ترک خانه و کاشانه و کشور خود گردیدند و سیل از پناهجویان و پناه دهندگان را بوجود آورد ، فاجعه ای که بعد از دوران جنگ دوم جهانی به ارمغان آورده میشود که تاریخ آنرا فراموش نخواهد کرد .

از سوی دیگر محور اصلی کار «اوباما» در آسیا ایجاد تنش ها از دریای جنوب چین به هندوستان و پاکستان بود که در پیاده کردن این هدف اش هیچ کوتاهی نکرد و سخن اخیر اینکه او با ترک گفتن قصر سفید تصمیم دارد که نیروهای متجاوزان را به اروپای شرقی اعزام نماید و آتش نارامی و جنگ را در سرزمین روس گسترش دهد که در تحقق این امر رسانه های مزدور تحت رهبری حزب دموکرات به پخش تکوین هیجانات و شائناژ آغاز به فعالیت نموده است تا اذهان مردم را به تجاوز علیه روسیه آماده سازد .

میتوان چنین ادعا نمود که بارک «اوباما» در واقعیت امر رئیس جمهور هواپیماهای بدون سرنشین است ، نظارت بر بیش از (3000) نفر کشته در پاکستان و یمن و سومالی و لیبی با استفاده از هواپیماهای بدون سرنشین با اضافه بر چندین هزار نفر بیشتر کشته در عراق و افغانستان .

## 2- حقوق دموکراتیک (Democratic right) :

بنا به کسب اطلاعات حاصله چنین میخوانیم که حد اقل سه نفر افراد شهروندان

ایالات متحده آمریکا در اترحملات هواپیماهای بدون سرنشین به قتل رسیده اند، اعلامیکه در اینمورد در سال (2011) از اداره بارک «اوباما» بدست نشر سپرده شد حاکی از آنست که به رییس جمهور آقای بارک «اوباما» این قدرت و صلاحیت تفویض گردیده و یا به او حق داده شده که اگر بخواهد کسی حتی شهروندان آمریکا را ترور نماید میتواند بدون طی مراحل قانونی به همچو عمل مبادرت ورزد؛ خلاصه نگرش استاد و مدرس سابق قانون اساسی ایالات متحده آمریکا از تفسیر احکام قانون اساسی آن کشور.

مرکز با زداشت و شکنجه آمریکا واقع در خلیج گوانتانامو بای (Guantanamo Bay) که بسته شدن آن شکنجه گاه را آقای بارک «اوباما» در روز مراسم تحلیف خود وعده داده بود آن مرکز تا هنوز موجود و مسدود نگردیده است.

**جلسی میننگ (Chelsea Manning)** را به نسبت اینکه او در عراق جنایات جنگی منسوبین آمریکایی را جسورانه افشا نمود به (۳۵) سال در بند محکوم کردند که اکنون در حال گذراندن سزای محبوسیت (35) ساله خود در زندان فورت لیونورت (Fort Leavenworth) و کانزاس (Kansas) میباشد؛ کاخ سفید آقای بارک «اوباما» یا اداره «اوباما» اکثر جاسوسان را که متوصل به افشاگری اسناد محرم آن کشور شده اند نسبت به همه ادارات دولت های قبلی و یا روسای جمهور پیشین تحت پیگرد شدید قانونی قرار داده است مثلاً ادوارد استودن (Edward Snowden) را به تبعید در روسیه مجبور ساخته و همچنان موسس ویکی لیکس یعنی آقای جولیان آسانز (Julian Assange) در سفارت اکوادور در لندن بدام افتاده است.

برنامه ها و اسرار جاسوسی گسترده آژانس امنیت ملی آمریکا که توسط ادوارد استودن افشا شد بتاسی از آن افشاگریها او تا همین اکنون هیچکسی به نسبت اجرای فعلیهای بوضوح غیرقانونی و خلاف مندرجات قانون اساسی دولت ایالات متحده آمریکا به محکمه کشانده نشد آنچنانیکه هر حکم نو نگاه به «جلو» مینماید نه به «عقب» - ولی برعکس آقای بارک «اوباما» به مامورین دوران جورج دبلیو بوش که مرتکب شکنجه و اعمال غیر قانونی شده بودند به آنها سند بری الزمه داد و یا آنها را نه آنکه به محکمه نکشانید بلکه آنها را در مقامات بلند کلیدی اداره خود مقرر نمود که از آن جمله میتوان از رییس کنونی سازمان «سی آی ای» آقای **جان برنن (John Brennan)** نام برد.

آقای بارک «اوباما» نقش پولیسی نظامی را در ادارات دولتی گسترش داده است یعنی که او ادارات دولتی را نظامی ساخته و دست پولیس را در دادگاهها به حمایت از عمل جاسوسی آزاد گذاشته است که این خود صریحاً نقض از قانون اساسی آن کشور میباشد.

### 3- نابرابری اجتماعی (social inequality):

بارک «اوباما» بلافاصله بعد از بحران اقتصادی سال «2008» به دفتر کار خود در قصر سفید به اریکه قدرت تکیه زد و تمرکز دولت و اداره خود را به بازگرداندن ثروت

ارستوکراسی (اشرافیت مالی) معطوف ساخت و بعد از سپری شدن مدت کوتاه در ماه مارچ سال «2009» یعنی «دوماه بعد از بجا نمودن مراسم تحلیف» - سهام ارزش سوخت را با تجدید نظر به ارتباط «تسهیلات مقداری یا کمی» مبنی بر ذخیره نمودن ویا از پیش حفظ کردن «تسهیلات کمی» بادر نظر داشت سیاست های دولت فدرالی سه برابر ساخت که البته این امتیاز و نفع را صرف برای یک درصد ثروتمندان و گروه عیاش و خوشگذران که در بالای جامعه قرار دارند عطا نمود و پیوسته به دنبال همین سیاست جدید «تسهیلات کمی» مجموع سود سه ماهه شرکت های بزرگ از (671) ملیا ردالدردیپا یا ن سال (2008) به (636، 1) تریلیون دالر در سال «2016» افزایش یافت که ثروت از (400) ثروتمندان امریکایی از (57، 1) تریلیون دالر به (4، 2) تریلیون دالر افزون گردید .

از سوی دیگر در مدت هشت سال زمامداری بارک «اوباما» دستمزدها به اندازه قابل ملاحظه کاهش یافت و در پهلوی آن قیمت احتیاجات زندگی مردم بگونه اجباری در روند رشد قرار گرفت یعنی که هزینه زندگی بلند رفت و پیمان نه بد همکاری نزدیک به (95) درصد در تمام انواع مشاغل طی این مدت هشت سال اضافه شد ؛ بازیابی یا بهبودی معشیتی حالت نوسانی را بخود گرفت گراف بیکاری صعود نمود و در عوض مشاغل گذری جای مشاغل دائمی را بخود اختیار نمود چنانچه در این آواخر در یک مطالعه ای که توسط پوهنتونهای هاردورد (Hardverd) و ویرنستون (princeton) صورت گرفت چنین وانمود شد که توظیف کارگران بطور موقت یا دریافت مشاغل موقتی و گذری یک افزایش از (7، 10) فیصد تا (8، 15) فیصد را نشان میدهد .

اداره بارک «اوباما» از ورشکستگی شرکت های خورد در اوایل زمامداری خود (با تحمیل «50» درصد کاهش در معاشات و مصارف تمام هیئت مدیره در سراسر کشور و با کاهش دستمزدهای کارگران و صاحبان مشاغل جدید انقراض) تا حدی جلوگیری بعمل آورد او همچنان از ورشکستگی و کاهش حقوق بازنشستگی کارگران و مستخدمین شهرستان دیترویت (Detroit = شهری پر جمعیت واقع در جنوب شرق ماسیگن نزدیک به دریایی دیترویت میباشد) حمایت نمود و در تحت آوردن نام به اصطلاح ریفورم آموزش و پرورش دروازه ای بسیاری از مکاتب را ببست و به این صورت به هزار ها معلم و مربی صدمه جبران ناپذیر زد و آنها را بخاک سیاه نشاند .

اقای بارک «اوباما» برای به اصطلاح تامین و فراهم آوری تسهیلات در وضع داخل کشور دست به یک سلسله طرحها و ابتکارات زد که یکی از این ابتکارات او پیاده نمودن مقرر و یا دستور تامین مراقبت های صحی با صرف هزینه کم بود صرف نظر از آنکه این نوع ابتکار چه دستاوردی خواهد داشت او هزینه ها و یا بودجه مراقبت های صحی را از شرکتها و دولت به افراد انتقال داد که او با این اقدام خود سطح پوشش خدمات

وتسهیلات مراقبت های صحی را بمراتب نسبت به قبل کاهش داد که در نتیجه کارگران و نیازمندان به مراقبت های صحی مجبور شد ند که بخاطر تا مین صحت و سلامت خود پول هنگفتی بپردازند.

**خلاصه عواقب یک آمار:** برای اولین بار از هنگام اوج شیوع مرض کشنده ای ایدز (AIDS) در سال (1993) توقع حیات ویا امید به زندگی در ایالات متحده امریکا بین سالهای (2014) و (2015) کاهش قابل ملاحظه یافت و دلیل افزایش مرگ و میر در بزرگسالان ناشی از مصرف بیش از حد مواد مخدره ، خودکشی و دیگر نا ملایمت ها و ظهور پریشانی های اجتماعی بود .

تا هنوز نمیتوان که میراث کامل کارکرد های هشت ساله ای بارک «اوباما» را بدون اشاره به دو آمار اضافی کامل پنداشت که یکی از این آمارها همانا طی سال (2009) به قتل رسیدن بیش از (10000) نفر امریکایی توسط پولیس ایالات متحده امریکا بود و آن آمار دیگر اینکه اداره بارک «اوباما» نسبت به هر دولت دیگری در تاریخ ایالات متحده امریکا در حدود بیش از سه میلیون انسان را مجبور به تبعید نموده است .

بارک «اوباما» شخصی که بی مایگی و میانتهی بودن خود را در اولین سخنرانی مهم خود در کنوانسیون ملی دموکراتها در سال (2004) نشان داد و آن اینکه رسانه های مزدور و متملق او را بعنوان یک سخنور بزرگ و بی بدیل مورد ستایش قرار دادند یعنی کسی را که او در مدت (12) سال چه در دفتر سیاسی در سطح فدرال و چه در مدت هشت سال ریاست جمهوری خود در قصر سفید جمله ای از سخنرانی ها ویا مصاحبه های خود به یادگار و میراث نخواهد ماند که کسی او را بعداً بخاطر آورد .

با آمدن بارک «اوباما» به دفتر کارش در قصر سفید همه چیز را با نام نهادن نادرست و ساختگی تحت عنوان «بازار یابی در سال» (بازاریابی در سال بمفهوم یک رابطه بین یک شرکت ، محصول ، ویک مصرف کننده بادرک ارزش نیاز های خود است .... این قلم ) نامید ندحالانکه تنها چیزی را که او بطور مداوم بازگو و نقل میکرد بی تفاوتی عجیب و غریب او به حیث یک مرد بدون کیفیت و باکفایت بود و بس .

وقا ر و شخصیت یک کس بیشتر از هر چیزی دیگر به عملکرد و فعالیتهای بهی خواهانه او تعلق میگیرد با در نظر داشت این اصل «اوباما» در واقعیت امر ریس جمهور مربوط به سازمانهای جهنمی اطلاعاتی ایالات متحده امریکا میباشد و با ورهای سیاسی او از دیدگاه خودش فراتر از آن نیست که در گزارش ریکارد شده ای کتاب سازمان (سی ای ای) آنهایکه سوابق او را از نزدیک ملاحظه نموده اند چنین می پندارند که او با دست هدایت به قصر سفید راه یافته است .

فعالیتها و عملکرد و بخصوص خدمات مطیعانه بارک «اوباما» به طبقه حاکم ایالات متحده امریکا بخاطر تثبیت هویت سیاسی و شخصی او بوده که این سلطه مطلق

اواز ترکیب نقش افرینان و بازیگران بیباک و ولستریت و دستگاه نظامی اطلاعاتی آن کشور رنگ و بو بخود میگیرد؛ اما «تغیر» که در کرکتر آقای بارک «اوباما» رونما گردیده نمایندگی از رنگ پوست او میکند نه از محتوای سیاست های او .

موضوع دیگر قابل تذکر اینک: یک سازمان نام نهاد لیبرالی ساختگی چپ از طبقه متوسط در حال بالندگی در محاط حزب دموکرات در دوره انتخابات ریاست جمهوری خود را بعنوان (دگرگون کننده ها) بمنظور ارتقا یک جمعیت ویا سازمان امریکایی -افریقایی تبار و آنهم بخاطر بدست آوردن فرصتی بغرض ابراز ادعای مخالف خویش؛ خود را توصیف نمودند هدف آنها این بود که ایشان خود را به حیث یک طبقه جا زنند؛ و نه بصفت نژاد؛ چونکه طبقه اجتماعی تعیین کننده میباشند.

در میان تمام تفسیرها از سلسله رویدادهای به ارتباط «میراث مترقی» بارک «اوباما» هیچکسی قادر به توضیح این مطلب نگردید که چرا در مدت هشت سال از زمان مداری بارک (اوباما) جاده و مسیر اسفالت شده برای انتخاب دونالد ترومپ هموار گردید، اما حقیقت چنین است که با در نظر داشت واقیعت های انکارناپذیر تلخ زندگی اجتماعی وخشم و ناامیدی وسیع مردم حالتی رونما گردید که به فروپاشی حزب دموکرات منجر شد و آنهم ناشی از ابراز احساسات ومخالفت های عموم وبویژه از سرخوردگی تمام نهاد های سیاسی که به حزب دموکرات رای مخالف دادند.

«اوباما» همین اکنون در حال ایجاد درگیری وحشیانه در بین دو جناح و در حمایت از جناح راست از طبقه حاکم و در تلاش مغلوب ساختن ادراه دونالد ترومپ و در راه آمادگی وتکوین یک دولت اقتدارگرا ونظامی از اولیگاریشی بوده منتقدان دونالد ترومپ از وضع موجود سخت نارام اند و در تپ وتلاش اند تا زمینه درگیری و جنگ را علیه روسیه مساعد سازند.

اداره آقای بارک «اوباما» مصروف ثبت وضبط ادراه وشخصیت منحصر بفرد «اوباما» میباشد اما در پایان کار مصروف به ساختن ریاست امریکایی متحجر وارتجاعی که فاقد هرگونه پایگاه گسترده ای از حمایت مردم خواهد بود میباشد آنچنانیکه این اداره که از اقتدار او چندان زمانی باقی نمانده است در بالای دیگ جوش و خروش از تنش های اجتماعی استاده و در زیر دیگ هرچه بیشتر آتش را شعله ور میسازند اما میراث واقعی بارک «اوباما» همانا تعمیق بحران سرمایه داری و ظهور دوره جدید از مبارزات اجتماعی وانقلابی است.

----- **با تقدیم احترامات «2017-01-17»** -----